202 (1954-1955) — N° 3

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

2 MAI 1956.

PROPOSITION DE LOI

simplifiant la procédure en matière d'autorisation de la femme mariée et en matière de séparation de biens.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Modifier comme suit le texte de cet article :

L'article 861 du Code de Procédure Civile est remplacé par le texte suivant :

« La femme qui voudra se faire autoriser à la poursuite de ses droits, *après avoir fait une sommation à son mari, et sur le refus par lui fait*, fera citer le mari, à jour indiqué, à la chambre du conseil, pour déduire les causes de son refus. *La sommation pourra être notifiée en tête de l'ajournement* ».

Art. 3.

Remplacer le mot « supprimé » **par le mot** « *abrogé* ».

Art. 4.

Les mots « sont complétés comme suit » **sont remplacés par les mots** « *sont remplacés comme suit* ».

Le Ministre de la Justice.

A. LILAR.

Voir :
202 (1954-1955) :
— N° 1 : Proposition de loi.
— N° 2 : Rapport.

202 (1954-1955) —. N^r 3

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

2 MEI 1956.

WETSVOORSTEL

tot vereenvoudiging van de rechtspleging inzake machtiging van de gehuwde vrouw en inzake scheiding van goederen.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste Artikel.

De tekst van dit artikel als volgt wijzigen :

« Artikel 861 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering wordt vervangen door wat volgt :

« De vrouw die zich wil doen machtigen om haar rechten te vervolgen, *nadat zij haar echtgenoot heeft aangemaand en deze weigert*, doet de man op de bepaalde dag voor de Raadkamer dagen om de redenen van zijn weigering op te geven. *De aanmaning kan bovenaan de dagvaarding worden aangezegd.* »

Art. 3.

In de Franse tekst het woord « supprimé » **vervangen door het woord** « *abrogé* ».

Art. 4.

In de Franse tekst de woorden « sont complétés comme suit » **vervangen door de woorden** « *sont remplacés comme suit* ».

De Minister van Justitie,

Zie :
202 (1954-1955) :
— N^r 1 : Wetsvoorstel.
— N^r 2 : Verslag.